

ការផ្តល់សក្ខីកម្ម ស្តីពី ការថែទាំកុមារ ឬការចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សាកុមារ  
(វិធានរបស់តុលាការដំបូង IV)

G.L. c. 119 (លើកលែងតែសកម្មភាពបទល្មើសផ្សេងៗដែលស្ថិតក្រោម G.L. c. 119), G.L. 190B, G.L. c. 207,  
G.L. c. 208, G.L. c. 209, G.L. c. 209A, G.L. c. 209B, G.L. c. 209C, G.L. c. 210

តុលាការដំបូង រដ្ឋ  
Massachusetts



នាយកដ្ឋានតុលាការ (សូមជ្រើសរើសយកតុលាការតែមួយៗ)

ស្ថានប័នតុលាការ ឬខោនធី

លេខសំណុំរឿង

តុលាការ ក្រុងប្រូស្តន

តុលាការមណ្ឌលសិក្សាធិការ

តុលាការអនីតិជន

តុលាការព្យួរទោសសាកល្បង & តុលាការគ្រួសារ

តុលាការកំពូល

ឈ្មោះសំណុំរឿង៖

**សេចក្តីណែនាំសំខាន់ៗ ដែលត្រូវអានមុនពេលបំពេញទម្រង់បែបបទផ្តល់សក្ខីកម្មនេះ**

សូមប្រើទម្រង់បែបបទនេះ ប្រសិនបើអ្នកកំពុងស្នើសុំឱ្យតុលាការចេញដីកាណាមួយទៅលើសំណុំរឿងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកុមារ (ជនដែលមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ)។  
អ្នកត្រូវតែបំពេញ និងដាក់ជូនទម្រង់បែបបទនេះ។

ទម្រង់បែបបទនេះគឺជាការផ្តល់សក្ខីកម្មដែលជាសច្ចាប្រណិធាន។ អ្នកកំពុងជូនដំណឹងដល់តុលាការអំពីសំណុំរឿងផ្ទុកច្បាប់ផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកុមារ  
នៅក្នុងសំណុំរឿងនេះ មិនថាសំណុំរឿងទាំងនោះកំពុងដំណើរការក្តី ឬត្រូវបានបិទបញ្ចប់រួចហើយ នៅក្នុងតុលាការណាមួយនៅក្នុងរដ្ឋ Massachusetts រដ្ឋ  
មួយផ្សេងទៀត ឬនៅបរទេសនោះទេ។

អ្នកត្រូវដាក់ជូនទម្រង់បែបបទនេះ ទៅឱ្យស្ម័គ្រ ឬមន្ត្រីផ្នែកព្យួរទោសសាកល្បងនៅពេលអ្នកដាក់ពាក្យ ឬពាក្យបណ្តឹង។ អ្នកក៏ត្រូវដាក់ទម្រង់បែបបទនេះដែរ  
នៅពេលអ្នកឆ្លើយតបទៅនឹងសំណុំរឿងនេះជាលើកដំបូង។ ប្រសិនបើមានមនុស្សច្រើនជាងម្នាក់នៅលើពាក្យ ឬពាក្យបណ្តឹង បុគ្គលម្នាក់ៗត្រូវតែបំពេញទម្រង់  
បែបបទដាច់ដោយឡែកពីគ្នា ហើយដាក់ជូនទម្រង់បែបបទនេះ។

អ្នកត្រូវតែផ្តល់ច្បាប់ចម្លងទៅឱ្យភាគីផ្សេងទៀត។ "ភាគី" នៅទីនេះគឺសំដៅទៅលើ បុគ្គលដែលចូលរួមក្នុងសំណុំរឿងរបស់អ្នក។

អ្នកត្រូវតែចុះហត្ថលេខានៅលើទម្រង់បែបបទនេះដោយខ្លួនឯង។ ប៉ុន្តែប្រសិនបើអ្នកមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ ឬតុលាការរកឃើញថាអ្នកមិនអាចចុះហត្ថលេខា  
ដោយខ្លួនឯងបានទេ (អសមត្ថភាពស្របច្បាប់) មេធាវីរបស់អ្នកនឹងចុះហត្ថលេខាជំនួសអ្នក។

ប្រសិនបើឯកសារទាំងនេះមិនទាន់បានដាក់ជូនតុលាការនេះនៅឡើយទេ អ្នកត្រូវតែផ្តល់ច្បាប់ចម្លងដែលមានការបញ្ជាក់ នៃឯកសារណាមួយ សាលក្រម ឬដីកា  
ពីតុលាការពីខាងក្រៅរដ្ឋ Massachusetts ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកុមារណាម្នាក់ដែលទាក់ទងនឹងសំណុំរឿងនេះ។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការទទួលបាន  
ព័ត៌មានទាំងអស់នេះ សូមសាកសួរបុគ្គលិកតុលាការ។

(សូមគូសប្រអប់ណាមួយខាងក្រោម។)

ខ្ញុំគឺជាភាគីម្នាក់ក្នុងសំណុំរឿងនេះ។ \_\_\_\_\_ ខ្ញុំឈ្មោះ៖ ខ្ញុំបានដាក់ជូនសក្ខីកម្មនេះដោយខ្លួនឯង។  
(នាមខ្លួន និងនាមត្រកូលរបស់ភាគី)

ខ្ញុំជាមេធាវីដែលបានដាក់ជូនសក្ខីកម្មនេះជំនួសឱ្យអ្នកដែលមានអាយុក្រោម \_\_\_\_\_ 18 ឆ្នាំ ឬអសមត្ថភាពស្របច្បាប់។  
(នាមខ្លួន និងនាមត្រកូលរបស់ភាគី)

សូមរាយឈ្មោះស្របច្បាប់របស់កុមារ ដែលមានបញ្ហាទៅលើការថែទាំ ឬការចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សាក្នុងសំណុំរឿងនេះ។ រាល់ឯកសារយោងផ្សេងៗនាពេលអនាគតចំពោះ  
កុមារដែលបានរាយឈ្មោះក្នុងផ្នែកនេះ សូមប្រើអក្សរដែលនៅពីមុខឈ្មោះរបស់កុមារ។ (ឧទាហរណ៍៖ ប្រសិនបើអ្នករាយឈ្មោះ "Jane Doe" ជា "កុមារ A" នោះរាល់  
ឯកសារយោងផ្សេងទៀតចំពោះ "Jane Doe" ចំពោះសក្ខីកម្មនេះគឺជាឯកសារយោងដែលពាក់ព័ន្ធនឹង "កុមារ A")

ឈ្មោះកុមារ ដែលមានបញ្ហាទៅលើការថែទាំ ឬការចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សាក្នុងសំណុំរឿងនេះមាន៖

កុមារ A។ \_\_\_\_\_  
(នាមខ្លួន និងនាមត្រកូល)

កុមារ B។ \_\_\_\_\_  
(នាមខ្លួន និងនាមត្រកូល)

កុមារ C។ \_\_\_\_\_  
(នាមខ្លួន និងនាមត្រកូល)

កុមារ D។ \_\_\_\_\_  
(នាមខ្លួន និងនាមត្រកូល)

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការការបន្ថែមសម្រាប់សរសេរឈ្មោះកុមារ សូមប្រើប្រាស់ និងភ្ជាប់ទម្រង់បែបបទការផ្តល់សក្ខីកម្ម ស្តីពី ការថែទាំកុមារ ឬការចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សា  
កុមារបន្ថែម។ បើចាំបាច់ សូមស្នើសុំទម្រង់បែបបទផ្តល់សក្ខីកម្មបន្ថែមពីបុគ្គលិកតុលាការ ដើម្បីបំពេញ និងដាក់ជូន។

សូមគូសប្រអប់នេះប្រសិនបើមានកុមារផ្សេងទៀតដែលមិនបានរាយឈ្មោះខាងលើ។ អ្នកត្រូវតែភ្ជាប់មកជាមួយនឹងទម្រង់បែបបទផ្តល់សក្ខីកម្មបន្ថែម។

**អ្នកអាចស្នើសុំឱ្យរក្សាការសម្ងាត់ទៅលើអាសយដ្ឋានជាក់លាក់មួយចំនួន (និងពីសាធារណៈជន)។** អ្នកអាចស្នើសុំឱ្យរក្សាការសម្ងាត់ប្រសិនបើអាសយដ្ឋាននោះគឺជាជម្រកអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ។ ឬប្រសិនបើអ្នកជឿថាអ្នក ឬកូនអ្នកគឺស្ថិតក្នុងគ្រោះថ្នាក់នៃការរំលោភបំពានផ្លូវកាយ ឬផ្លូវចិត្ត។ ឬប្រសិនបើអ្នកកំពុងដាក់ពាក្យបណ្តឹងនៅក្រោម G.L. c. 209A (ដីកា ការបង្ការ/ការទប់ស្កាត់ការរំលោភបំពាន)។ សូមគូសប្រអប់មួយក្នុងចំណោមប្រអប់ទាំងបីនេះ៖

ចំណុចខាងលើអនុវត្តចំពោះខ្ញុំ។ ខ្ញុំសូមស្នើសុំឱ្យតុលាការ រក្សាអាសយដ្ឋានមួយចំនួនជាសម្ងាត់។ ខ្ញុំនឹងដាក់ជូនទម្រង់បែបបទ **សំណើផ្លូវច្បាប់ដើម្បីរក្សាឯកសារជាសម្ងាត់** ឲ្យតុលាការពិនិត្យពិចារណា។ ខ្ញុំនឹងរង់ចាំផ្តល់ព័ត៌មានពីអាសយដ្ឋានរហូតទាល់តែតុលាការសម្រេចលើសំណើផ្លូវច្បាប់ដើម្បីរក្សាឯកសារជាសម្ងាត់របស់ខ្ញុំ។

ចំណុចខាងលើមិនអនុវត្តចំពោះខ្ញុំទេ។ ប៉ុន្តែ សក្ខីកម្មនេះបង្ហាញពីការចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សាកូនម្នាក់ ឬច្រើនជាងម្នាក់។ ខ្ញុំសូមស្នើសុំឱ្យតុលាការ រក្សាអាសយដ្ឋានមួយចំនួនជាសម្ងាត់។ ខ្ញុំនឹងដាក់ជូនទម្រង់បែបបទ **សំណើផ្លូវច្បាប់ដើម្បីរក្សាឯកសារជាសម្ងាត់** ឲ្យតុលាការពិនិត្យពិចារណា។ ខ្ញុំនឹងរង់ចាំផ្តល់ព័ត៌មានពីអាសយដ្ឋានរហូតទាល់តែតុលាការសម្រេចលើសំណើផ្លូវច្បាប់ដើម្បីរក្សាឯកសារជាសម្ងាត់របស់ខ្ញុំ។

ចំណុចខាងលើមិនអនុវត្តចំពោះខ្ញុំទេ។ ខ្ញុំនឹងបំពេញផ្នែកតម្រូវខាងក្រោម។

**សូមបំពេញអាសយដ្ឋានរបស់កូនដែលមានឈ្មោះខាងលើសម្រាប់រយៈពេលពីរឆ្នាំចុងក្រោយនេះ៖**

កុមារ A	អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន៖	ចាប់ពីដល់បច្ចុប្បន្ន។ _____	មនុស្សពេញវ័យដែលកុមាររស់នៅជាមួយ៖  ទំនាក់ទំនងជាមួយកុមារ៖
	អាសយដ្ឋានពីមុន៖	ចាប់ពីដល់ _____	មនុស្សពេញវ័យដែលកុមាររស់នៅជាមួយ៖  ទំនាក់ទំនងជាមួយកុមារ៖
កុមារ B  សូមគូសប្រអប់ប្រសិនបើព័ត៌មានដូចគ្នានឹង "កុមារ A"	អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន៖	ចាប់ពីដល់ _____	មនុស្សពេញវ័យដែលកុមាររស់នៅជាមួយ៖  ទំនាក់ទំនងជាមួយកុមារ៖
	អាសយដ្ឋានពីមុន៖	ចាប់ពីដល់ _____	មនុស្សពេញវ័យដែលកុមាររស់នៅជាមួយ៖  ទំនាក់ទំនងជាមួយកុមារ៖
កុមារ C  សូមគូសប្រអប់ប្រសិនបើព័ត៌មានដូចគ្នានឹង "កុមារ _____"	អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន៖	ចាប់ពីដល់ _____	មនុស្សពេញវ័យដែលកុមាររស់នៅជាមួយ៖  ទំនាក់ទំនងជាមួយកុមារ៖
	អាសយដ្ឋានពីមុន៖	ចាប់ពីដល់ _____	មនុស្សពេញវ័យដែលកុមាររស់នៅជាមួយ៖  ទំនាក់ទំនងជាមួយកុមារ៖
កុមារ C  សូមគូសប្រអប់ប្រសិនបើព័ត៌មានដូចគ្នានឹង "កុមារ _____"	អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន៖	ចាប់ពីដល់ _____	មនុស្សពេញវ័យដែលកុមាររស់នៅជាមួយ៖  ទំនាក់ទំនងជាមួយកុមារ៖
	អាសយដ្ឋានពីមុន៖	ចាប់ពីដល់ _____	មនុស្សពេញវ័យដែលកុមាររស់នៅជាមួយ៖  ទំនាក់ទំនងជាមួយកុមារ៖

ភាគីដែលដាក់ជូនសក្ខីកម្មនេះ ត្រូវជូនដំណឹងដល់តុលាការអំពីដំណើរការនីតិវិធីណាមួយផ្សេងទៀតទាក់ទងនឹងការថែទាំ ឬការចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សាកុមារ (សំណុំរឿង) មិនថាសំណុំរឿងទាំងនោះកំពុងដំណើរការក្តី ឬត្រូវបានបិទបញ្ចប់រួចហើយពាក់ព័ន្ធនឹងកុមារដែលមានឈ្មោះខាងលើ។ សំណុំរឿងទាំងនេះអាចស្ថិតនៅក្នុងរដ្ឋ Massachusetts ឬនៅក្នុងរដ្ឋ ទឹកដី ឬបរទេសណាមួយផ្សេងទៀត។ សូមជ្រើសរើសយកសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយ ក្នុងចំណោមសេចក្តីថ្លែងការណ៍ទាំងអស់ខាងក្រោម៖

ខ្ញុំមិនបានចូលរួម ហើយខ្ញុំក៏មិនបានដឹងពីសំណុំរឿងផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកុមារដែលមានឈ្មោះខាងលើទេ។

ខ្ញុំមិនបានចូលរួមក្នុងសំណុំរឿងនេះទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំពិតជាបានដឹងពីសំណុំរឿងផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកុមារដែលមានឈ្មោះខាងលើ។ ខ្ញុំនឹងរៀបរាប់ព័ត៌មានអំពីសំណុំរឿងទាំងអស់ដែលកំពុងដំណើរការក្តី ឬបានបិទបញ្ចប់រួចហើយខាងក្រោម។

ខ្ញុំបានចូលរួមក្នុងសំណុំរឿងផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកុមារដែលមានឈ្មោះខាងលើ។ ខ្ញុំនឹងរៀបរាប់ព័ត៌មានអំពីសំណុំរឿងទាំងអស់ដែលកំពុងដំណើរការក្តី ឬបានបិទបញ្ចប់រួចហើយខាងក្រោម។ ខ្ញុំនឹងរៀបរាប់ពីការចូលរួមរបស់ខ្ញុំក្នុងនាមជា៖ ភាគី (អ្នកដែលមានផលប្រយោជន៍ផ្លូវច្បាប់ផ្ទាល់) សាក្សី (អ្នកដែលផ្តល់ព័ត៌មាននៅក្នុងតុលាការ) ឬផ្សេងទៀត (មិនបានចូលរួមដោយផ្ទាល់ក្នុងតុលាការ)។

នាយកដ្ឋានតុលាការ ប្រភេទសំណុំរឿង/លេខសំណុំរឿង សំណុំរឿងកំពុងដំណើរការក្តី/សំណុំរឿងបានបិទបញ្ចប់ភាគី/សាក្សី/ផ្សេងទៀត

កុមារ \_\_\_\_\_

កុមារ \_\_\_\_\_

កុមារ \_\_\_\_\_

កុមារ \_\_\_\_\_

តើមាន មេធាវី អ្នកតំណាងផ្លូវច្បាប់ដែលបានចាត់តាំងដោយតុលាការ (GALs) មន្ត្រីផ្នែកព្យួរទោសសាកល្បង មេធាវីស៊ើបអង្កេត ឬអ្នកវាយតម្លៃរបស់តុលាការដែលត្រូវបានតែងតាំងសម្រាប់ដំណើរការនីតិវិធី (សំណុំរឿង) លើការថែទាំ ឬការចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សាដល់កុមារណាមួយដែលបានរាយឈ្មោះខាងលើដែរឬទេ? ប្រសិនបើ “បាទ/ចាស” សូមផ្តល់ព័ត៌មានខាងក្រោម។

បុគ្គលដែលត្រូវបានតែងតាំង? ឈ្មោះ និងតួនាទី របស់បុគ្គលដែលត្រូវបានតែងតាំងនោះ (ប្រសិនបើស្គាល់)

កុមារ A បាទ/ចាស ទេ អត់ដឹងទេ \_\_\_\_\_

កុមារ B បាទ/ចាស ទេ អត់ដឹងទេ \_\_\_\_\_

កុមារ C បាទ/ចាស ទេ អត់ដឹងទេ \_\_\_\_\_

កុមារ D បាទ/ចាស ទេ អត់ដឹងទេ \_\_\_\_\_

រាយឈ្មោះភាគីផ្សេងទៀតដែលមានការពាក់ព័ន្ធក្នុងរយៈពេល 2 ឆ្នាំចុងក្រោយក្នុងសំណុំរឿងថែទាំ ឬការចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សាទាក់ទងនឹងកុមារដែលមានឈ្មោះខាងលើ។ ការរាយឈ្មោះភាគីនេះ រួមបញ្ចូលទាំងបញ្ហាកុមារដែលត្រូវការជំនួយ (CRA) (ឧទាហរណ៍ រាយឈ្មោះបុគ្គលផ្សេងទៀតដែលអាចទាមទារសិទ្ធិស្របច្បាប់ក្នុងការចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សាកុមារ ឬការចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សា/ការកាន់កាប់គ្រប់គ្រងផ្នែករាងកាយរបស់កុមារដែលមានឈ្មោះខាងលើ) រួមទាំងអាសយដ្ឋានផងដែរ ប្រសិនបើស្គាល់។

ឈ្មោះរបស់ភាគីបច្ចុប្បន្ន(ឬភាគីដែលស្គាល់ចុងក្រោយបំផុត) អាសយដ្ឋានរបស់ភាគី

កុមារ \_\_\_\_\_

កុមារ \_\_\_\_\_

កុមារ \_\_\_\_\_

កុមារ \_\_\_\_\_

**ព័ត៌មានសម្រាប់ទំនាក់ទំនងភាគី**

សរសេរឈ្មោះពេញរបស់អ្នកជាអក្សរឡាតាំង ឬរាយឈ្មោះពេញរបស់អ្នកឱ្យច្បាស់		អាសយដ្ឋានលំនៅឋាន (ផ្ទះ)	
លេខទូរស័ព្ទខ្សែទីមួយ	អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល		
<p><b>ខ្ញុំបានចុះហត្ថលេខាលើសក្ខីកម្មនេះក្រោមការដាក់ពិន័យនៃការភូតកុហក។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមប្រកាសបញ្ជាក់ តាមចំណេះដឹងដ៏ល្អបំផុតរបស់ខ្ញុំ ថាព័ត៌មានលម្អិតទាំងអស់ដែលមាននៅក្នុងសក្ខីកម្មនេះគឺជាការពិត និងពេញលេញគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ។ ខ្ញុំត្រូវដាក់ជូនសក្ខីកម្មដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពថ្មី ប្រសិនបើខ្ញុំរកឃើញព័ត៌មានថ្មី ឬប្រសិនបើខ្ញុំបានដឹងពីសំណុំរឿងលើការចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សាកុមារថ្មីណាមួយ ដែលបានកើតឡើងបន្ទាប់ពីខ្ញុំបានដាក់ជូនសក្ខីកម្មនេះទៅតុលាការ។</b></p>			
ហត្ថលេខា	កាលបរិច្ឆេទ		
<p>សូមគូសប្រអប់នេះ និងបំពេញព័ត៌មានខាងក្រោម ប្រសិនបើអ្នកជាមេធាវីដែលចុះហត្ថលេខាលើសក្ខីកម្មនេះជំនួសឱ្យភាគីខាងលើ។ ភាគីនេះមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ ឬអសមត្ថភាពស្របច្បាប់។</p>			
ឈ្មោះមេធាវី	ហត្ថលេខាមេធាវី	កាលបរិច្ឆេទ	លេខបញ្ជីប្រឹក្សាគណៈមេធាវី (BBO) ឬលេខសមាគមរបបរដ្ឋ